



# 国度与教会 (6)

# THE KINGDOM AND THE CHURCH

7/17/2022

# 主要经文

## The Primary Verses

以弗所/Eph. 3:10-11

# 国度

## The Kingdom

- 地上的国度要被天国取代  
The Kingdoms on Earth Replaced by the Kingdom of Heaven
- 人-国度的重点  
Man - The Focus of the Kingdom
- 有福国度的实现是借着“人”
- 教會為國度培養【王】- 天国之子 -》得勝者

# 神在末世拣选教会

## God Has Chosen the Church in the End Time

- 这荣耀的旨意，要借着基督及他的教会达成

This glorious purpose will be done through Christ and His Church.

- “为要借着教会，使天上执政的、掌权的、现在得知神百般的智慧。这是照着神从万世以前，在我们主基督耶稣里所定的旨意。”（以弗所/Ephesians 3:10-11）

“So that the manifold wisdom of God might now be made known **through the church** to the rulers and the authorities in the heavenly places. This was in accordance with the **eternal purpose** which He carried out **in Christ Jesus** our Lord.”

- “又将万有服在他的脚下，使他为教会作万有之首。教会是他的身体，是那充满万有者所充满的。”（以弗所/Ephesians 1:22-23）

“And He put all things in subjection under His feet, and gave Him as head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all.”

# 教会

## The Church

- 关系—是神的家  
As to Relationship – The Household of God
- 生命—基督的身体  
As to Life –The Body of Christ
- 工作—神的殿  
As to Work—The Temple of God

# 教会是神的家

## Church: The Household of God

- 一群蒙召、接待主的人 = 教会是神的家

A people called to receive Him -> The household of God

- “...这**家**就是永生神的**教会**，真理的柱石和根基。”（提前/I Tim. 3:15）

“...The **household of God**, which is the **church of the living God**, the pillar and support of the truth.”

- “但基督为儿子，治理神的家。我们若将可夸的盼望和胆量，坚持到底，便是他的家了。”（希伯来/Hebrews 3:6）

“But Christ was faithful as a Son over **His house-whose house we are**, if we hold fast our confidence and the boast of our hope firm until the end.”

# 教会是神的家

## Church: The Household of God

- 神家的管理 - 监督 (Overseer)
  - “人若想要得监督的职分，就是羡慕善工。”这话是可信的。做监督的，必须无可指责，只做一个妇人的丈夫，有节制，自守，端正，乐意接待远人，善于教导；不因酒滋事，不打人，只要温和，不争竞，不贪财；好好管理自己的家，使儿女凡事端庄、顺服。人若不知道管理自己的家，焉能照管神的教会呢？初入教的不可做监督，恐怕他自高自大，就落在魔鬼所受的刑罚里。 **监督也必须在教外有好名声，恐怕被人毁谤，落在魔鬼的网罗里。**”（提前/I Tim. 3:1-7）
  - “It is a trustworthy statement: if any man aspires to the office of overseer, it is a fine work he desires to do. An overseer, then, must be above reproach, the husband of one wife, temperate, prudent, respectable, hospitable, able to teach, not addicted to wine or pugnacious, but gentle, peaceable, free from the love of money. He must be one who manages his own household well, keeping his children under control with all dignity (but if a man does not know how to manage his own household, how will he take care of the church of God?), and not a new convert, so that he will not become conceited and fall into the condemnation incurred by the devil. And **he must have a good reputation with those outside the church, so that he will not fall into reproach and the snare of the devil.**” 7

# 教会是神的家

## Church: The Household of God

- 神家的管理 - 执事 (Deacon)
  - “做执事的也是如此，必须端庄，不一口两舌，不好喝酒，不贪不义之财；要存清洁的良心，固守真道的奥秘。这等人也要先受试验，若没有可责之处，然后叫他们做执事。女执事也是如此，必须端庄，不说谗言，有节制，凡事忠心。执事只要做一个妇人的丈夫，好好管理儿女和自己的家。”（提前/I Tim. 3:8-12）
  - “Deacons likewise must be men of dignity, not double-tongued, or addicted to much wine or fond of sordid gain, but holding to the mystery of the faith with a clear conscience. **These men must also first be tested; then let them serve as deacons if they are beyond reproach.** Women must likewise be dignified, not malicious gossips, but temperate, faithful in all things. Deacons must be husbands of only one wife, and good managers of their children and their own households.”



# 神的家的难处

## The Problems in the house of God

### • 众人顾自己 (Lovers of Self)

- “你该知道，末世必有危险的日子来到。因为那时人要专顾自己…” (提后/II Tim. 3: 1-2a)

“But realize this, that in the last days difficult times will come. For **men will be lovers of self...**”

- “耶稣对他说，有一人摆设大筵席，请了许多客。到了坐席的时候，打发仆人去对所请的人说，请来吧。样样都齐备了。众人一口同音的推辞。头一个说，我买了一块地，必须去看看。请你准我辞了。又有一个说，我才娶了妻，所以不能去。” (路加/Luke 14:16-19)

“But He said to him, ‘A man was giving a big dinner, and he invited many; and at the dinner hour he sent his slave to say to those who had been invited, ‘Come, for everything is ready now.’ But **they all alike began to make excuses**. The first one said to him, ‘I have bought a piece of land and I need to go out and look at it; please consider me excused.’ Another one said, ‘I have bought five yoke of oxen, and I am going to try them out; please consider me excused.’ Another one said, ‘I have married a wife, and for that reason I cannot come.’”

# 神的家的难处

## The Problems in the house of God

- 众人顾自己 (Lovers of Self)
  - “你们盼望多得，所得的却少。你们收到家中，我就吹去。这是为什么呢。因为我的殿(家)荒凉，你们各人却顾自己的房屋。这是万军之耶和华说的。” (哈该书/Haggai 1:9)  
“You look for much, but behold, it comes to little. When you bring it home, I blow it away. Why?” declares the LORD of hosts, **‘Because of My house which lies desolate, while each of you runs to his own house.’**”
- “各人不要单顾自己的事，也要顾别人的事。” (腓立比/Phil. 2:4)  
“Do not merely look out for your own personal interests, but also for the interests of others.”

# 教会是基督的身体

## Church: The Body of Christ

- 一群连于主的人 = 教会是基督的身体

A people abide in Him -> The Body of Christ

- “就如身子是一个，却有**许多肢体**。而且肢体虽多，仍是一个**身子**。基督也是这样。”（林前/I Cor. 12:12）

“For even as **the body is one** and yet has **many members**, and all the members of the body, though they are many, are **one body**, so also in Christ.”

- “你们就是**基督的身子**，并且各自作肢体。”（林前/I Cor. 12:27）

“Now **you are Christ's body**, and individually members of it.”

# 教会是基督的身体

## Church: The Body of Christ

- 身体的成长 - 借着基督所量给个人的恩赐，彼此供应
  - “我们各人蒙恩，都是照基督所量给各人的恩赐。”（以弗所/Eph. 4:7）  
“But to each one of us grace was given according to the measure of Christ’s gift”
  - “他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师，为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识神的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量”（以弗所/Eph. 4:11-13）  
“And He gave some as apostles, and some as prophets, and some as evangelists, and some as pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of service, to the building up of the body of Christ”

# 教会是基督的身体

## Church: The Body of Christ

- 身体的成长 - 借着基督所量给个人的恩赐，彼此供应
  - “使我们不再做小孩子，中了人的诡计和欺骗的法术，被一切异教之风摇动飘来飘去，就随从各样的异端，唯用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己”（以弗所/Eph. 4:14-16）

“As a result, we are no longer to be children, tossed here and there by waves and carried about by every wind of doctrine, by the trickery of men, by craftiness in deceitful scheming; but speaking the truth in love, we are to grow up in all aspects into Him who is the head, even Christ, from whom the whole body, being fitted and held together by what every joint supplies, according to the proper working of each individual part, causes the growth of the body for the building up of itself in love.”

# 基督的身体的难处

## The Problems in the Body of Christ

- 不长 (Undergrowth)

- “看你们学习的功夫，本该作师傅，谁知还得有人将神圣言小学的开端，另教导你们。并且成了那必须吃奶，不能吃干粮的人。凡只能吃奶的，都不熟练仁义的道理。因为他是婴孩。惟独长大成人的，才能吃干粮，他们的心窍，习练的通达，就能分辨好歹了。”（希伯来/Hebrews 5:12-14）

“For though by this time you ought to be teachers, you have need again for someone to teach you the elementary principles of the oracles of God, and you have come to need milk and not solid food. For everyone who partakes only of milk is not accustomed to the word of righteousness, for he is an infant. But solid food is for the mature, who because of practice have their sense trained to discern good and evil.”

# 基督的身体的难处

## The Problems in the Body of Christ

- 分开 (Division)

- “弟兄们，我借着我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话。你们中间也**不可分党**。只要一心一意彼此相合。因为革来氏家里的人，曾对我题起弟兄们来，说你们中间有分争。我的意思就是你们各人说，我是属保罗的。我是属亚波罗的。我是属矶法的。我是属基督的。**基督是分开的么**。保罗为你们钉了十字架么。你们是奉保罗的名受了洗么。”（林前/I Cor. 1:10-13）

“Now I exhort you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all agree and that there **be no divisions among you**, but that you be made complete in the same mind and in the same judgment. For I have been informed concerning you, my brethren, by Chloe’s people, that there are quarrels among you. Now I mean this, that each of you is saying, ‘I am of Paul,’ and ‘I of Apollos,’ and ‘I of Cephas,’ and ‘I of Christ.’ **Has Christ been divided?** Paul was not crucified for you, was he? Or were you baptized in the name of Paul?”

# 基督的身体的难处

## The Problems in the Body of Christ

- 瘫痪 (Paralysis)

- “身子原不是一个肢体，乃是许多肢体。设若脚说，我不是手，所以不属乎身子。他不能因此就不属乎身子。设若耳说，我不是眼，所以不属乎身子。他也不能因此就不属乎身子。若全身是眼，从那里听声呢。若全身是耳，从那里闻味呢。但如今神随自己的意思，把肢体俱各安排在身上了。”（林前/I Cor. 12:14-18）

“For the body is not one member, but many. If the foot says, ‘Because I am not a hand, I am not a part of the body,’ it is not for this reason any the less a part of the body. And if the ear says, ‘Because I am not an eye, I am not a part of the body,’ it is not for this reason any the less a part of the body. If the whole body were an eye, where would the sense of smell be? But now God has placed the members, each one of them, in the body, just as He desired.”



# 基督的身体的难处

## The Problems in the Body of Christ

- 虚弱 Lack of Strength

- “你们要谨慎，恐怕有人用他的理学、和虚空的妄言、不照着基督，乃照着人间的遗传、和世上的小学，就把你们掳去。”（歌罗西书/Col. 2:8）

“See to it that no one **takes you captive** through philosophy and empty deception, according to the tradition of men, according to the **elementary principles of the world**, rather than according to the Christ.”

# 教会是神的殿

## Church: The Temple of God

- 一群服事 神的人 = 》 教会是神的殿

A people of His servants -> The Temple of God

- “你们来到主面前，也就像活石，被建造成为**灵宫**，作**圣洁的祭司**，借着耶稣基督奉献神所悦纳的灵祭。”（彼前/I Peter 2:5）

“You also, as living stones, are being built up as a **spiritual house** for a **holy priesthood**, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.”

- “岂不知**你们是神的殿**，神的灵住在你们里头吗？若有人毁坏神的殿，神必要毁坏那人。因为神的殿是圣的，这殿就是你们。”（林前/I Cor. 3:16-17）

“Do you not know that **you are a temple of God** and that the Spirit of God dwells in you? If any man destroys the temple of God, God will destroy him, for the temple of God is holy, and that is what you are.”

# 教会是神的殿

## Church: The Temple of God

- 按着 神的蓝图
  - “他们供奉的事本是天上事的形状和影像，正如摩西将要造帐幕的时候，蒙神警戒他，说：“你要谨慎，做各样的物件都要照着在山上指示你的样式。”（希伯来书/Hebrews 8:5）

“who serve a copy and shadow of the heavenly things, just as Moses was warned by God when he was about to erect the tabernacle; for, “SEE,” He says, “THAT YOU MAKE all things **ACCORDING TO THE PATTERN WHICH WAS SHOWN YOU ON THE MOUNTAIN.**”

# 教会是神的殿

## Church: The Temple of God

- 神借着圣灵居住的所在
  - “并且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶稣自己为房角石，各\*房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿，你们也靠他同被建造，成为神借着圣灵居住的所在。”（以弗所/Eph. 2:20-22）

“having been built on the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus Himself being the corner stone, in whom the whole building, being fitted together, is growing into a holy temple in the Lord, in whom you also are being built together into a dwelling of God in the Spirit.”

# 神的殿的难处

## The Problems in the Temple of God

- 圣、俗不分

mix of the holiness and the secular

- “现在我已拣选这殿，分别为圣，使我的名永在其中，我的眼，我的心也必常在那里。”（代下/II Chro. 7:16）

“For now I have chosen and consecrated this house that My name may be there forever, and My eyes and My hearts will be there perpetually.”

- “众祭司长和百姓也大大犯罪，效法外邦人一切可憎的事，污秽耶和华在耶路撒冷分别为圣的殿。”（代下//II Chro. 36:14）

“Furthermore, all the officials of the priests and the people were very unfaithful following all the abominations of the nations; and they defiled the house of the LORD which He had sanctified in Jerusalem.”

# 神的殿的难处

## The Problems in the Temple of God

- 圣、俗不分 (mix of the holiness and the secular )
  - “耶稣进了神的殿，赶出一切作买卖的人，推到兑换银钱之人的桌子，和卖鸽子之人的凳子。对他们说，经上記着说，我的殿必称为祷告的殿。你们倒使他成为贼窝了。”（马太/Matt. 21:12-13）
  - “And Jesus entered the temple and drove out all those who were buying and selling in the temple, and overturned the tables of the money changers and the seats of those who were selling doves. And He said to them, ‘It is written, ‘My House shall be called a house of prayer,’ but you are making it a robbers’ den.’”
  - “…你们务要从他们当中出来，与他们分别，不要沾不洁净的物，我就收纳你们。”（林后/I Cor. 6:17）
  - “Therefore, ‘come out from their midst and be separate,’ says the Lord. ‘And do not touch what is unclean; and I will welcome you.’”

# 主的警告与应许

## Warning and Promise

- 警告 (Warning)
  - “…被召的人多，选上的人少。”（马太/Matt. 22:14）  
“For many are called, but few are chosen.”
- 应许 (Promise)
  - “凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守。我就常与你们同在，直到世界的末了。”（马太/Matt. 28:20）  
“Teaching them to observe all that I commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age.”